

**Jacek Jaśko**



**Jacek J.** manchmal übermäßig boshaft. Journalist und Herumtreiber. Er kann viel essen und trinken im Vergleich zu anderen, die nur eines von beiden wählen und ich weiß wirklich nicht, warum gewöhnlich das zweite. Er arbeitet mit dem Kleinbildformat; sein Humor, wie auch sein Sinn für Situationen tragen dazu bei, daß ich seine Reportagen über Leute - mit kurzem Kommentar versehen so gern habe. Jazzliebhaber und Freund geselliger Zusammenkünfte.

*Professor Eugeniusz Józefowski, Künstler*

In der fotografischen Beschreibung befaßt sich Jacek mit dem Konkreten, wie der heimatlichen Umgebung, dem Ort, dem Haus, einem Fragment der Landschaft, Teilen eines einstigen Ganzen, der Zeit, die stehengeblieben ist - usw. Beharrlich schwarz-weiß bleibend, beschreibt er die Welt mit schwarz-weißer Tinte: mit schwarzer Tinte und weißem Charakter. Die Kamera ist eines seiner inneren Organe - wie das Herz, die Lungen oder die Leber also trägt er sie nicht äußerlich herum und benützt sie mit Bedacht. Er beschreibt die Welt mithilfe von Bildern, die ein wenig (oder sogar mehr) außerhalb der Zeit sind. Sie sind in dem Sinne unvergänglich, in dem unsterbliche Dinge existieren. Persönlich weiß ich von einem. Es ist die Wahrheit. Für die Kamera ist sie ein schwieriger Gegenstand doch der Mühe wert.

*Henryk Waniek, Künstler, Maler, Schriftsteller und Wanderer*

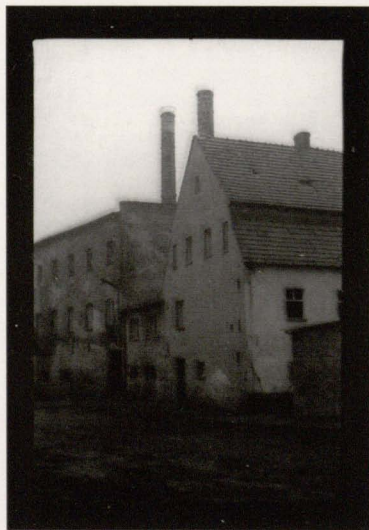
Jacek Jaśko



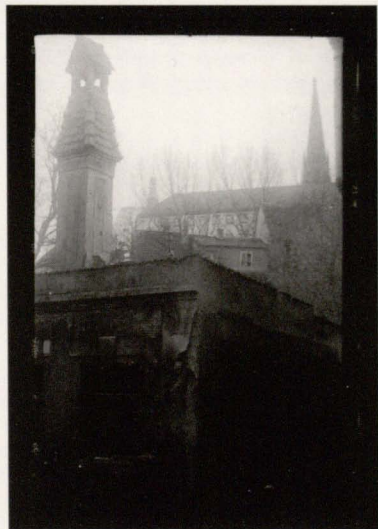
foto. Maciej Hnatliuk

Geboren im Riesengebirge, wohnt im Haus der Begegnung in Kopaniec, an den Hängen des Isergebirges. Fotografiert seit den 70-er Jahren mit einem wachsenden Gefühl des Ungesättigtseins. Chefredakteur der Zeitschrift „Karkonosze“. Preisträger der Biennale für Bergfotografie in Jelenia Góra. Seine Arbeiten zeigte er in Einzel- und Sammelausstellungen im In- und Ausland, u.a. in Dänemark und Deutschland.

Jacek Jaško



Jacek Jaško





**Jacek J.** - czasem nadmiernie złośliwy. Dziennikarz i włóczykij. Potrafi dużo zjeść i wypić w odróżnieniu od innych, którzy wybierają jedno z tych dwóch i nie wiem, dlaczego zwykle to drugie. Pracuje w małym obrazku i jego humor i zmysł sytuacyjny sprawiają, że lubię jego reportaże z ludźmi opatrzone krótkimi komentarzami słownymi. Miłośnik jazzu i sytuacji rozrywkowych.

*Profesor Eugeniusz Józefowski, artysta*

W opisie fotograficznym Jacek zajmuje się konkretami, takimi jak rodzinna okolica, miejsce, dom, kawałek krajobrazu, szczątki dawnych całości, czas, który przystanął, i tak dalej. Uparty przy czarno-białym pisaniu. Opisuje świat czarno-białym inkaustem, czarnym atramentem i białym charakterem. Kamera jest jednym z jego organów wewnętrznych - jak serce, płuca czy wątroba - więc nie obnosi jej na zewnątrz i używa z rozmysłem. Opisuje świat obrazami, które są trochę ( a może nawet bardziej ) poza czasem. Są nieprzemijalne na tyle, na ile istnieją rzeczy nieśmiertelne. Osobiście wiem tylko o jednej. To prawda. Dla kamery przedmiot niełatwy, ale godny wysiłku.

*Henryk Waniek, artysta, malarz, pisarz i wędrowiec*

**Jacek Jaśko (1955)**

Urodzony w Karkonoszach, mieszka w Domu Spotkań w Kopańcu u podnóża Gór Izerskich. Fotografuje od lat 70. z rosnącym wciąż uczuciem niedosytu. Redaktor naczelny czasopisma „Karkonosze”. Laureat Biennale Fotografii Górskiej w Jeleniej Górze. Swoje prace pokazywał na wystawach indywidualnych i zbiorowych w Polsce i za granicą, m.in. w Danii i Niemczech.

Gemeinschaftsprojekt der Galerie BWA Jelenia Góra und der Kleinen Galerie Weisswasser  
Wspólny projekt Galerii BWA w Jeleniej Górze i Małej Galerii w Weisswasser



**Wystawa fotograficzna "Okruchy pamięci"**  
Mała Galeria Weisswasser / Niemcy  
14.01. - 11.03.2005 r.



KLEINE GALERIE  
WEISSWASSER

**Foto-Ausstellung "Bruchstücke der Erinnerung"**  
Kleine Galerie Weisswasser  
14.01. - 11.03.2005 r.

Tłumaczenie / Übersetzung  
Jerzy Joško / Ellen Röhner